

teesa®

Massage gun

TSA0506

RELAX TOUCH **M500**

Návod k obsluze

CS

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Manuel d'utilisation

FR

Εγχειρίδιο χρήσης

GR

Használati utasítás

HU

Gebruiksaanwijzing

NL

Instrukcja obsługi

PL

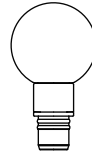
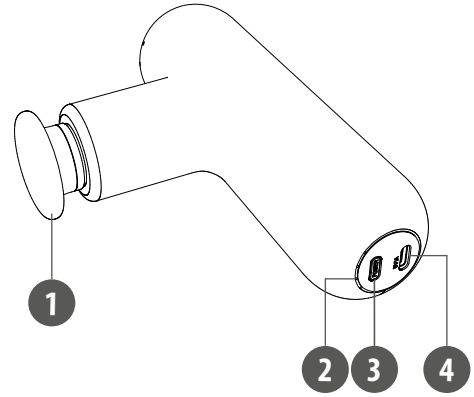
Manual de utilizare

RO

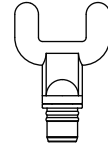
Návod na použitie

SK





5



6



7



8

	CS	DE	EN	FR	GR
1	Masážní hlava (vyměnitelná)	Massagekopf (Austauschbar)	Massage head (replaceable)	Tête de massage (interchangeable)	Κεφαλή μασάζ (αντικαταστάσιμη)
2	Indikátor rychlosti a stavu baterie	Betriebs- und Geschwindigkeitspegel -Anzeige	Speed level and power indicator	Témoins du niveau de vitesse et de la batterie	Ένδειξη επιπέδου ταχύτητας και ισχύος
3	Přepínač/tlačítko změny rychlosti	Taste Ein/ Aus/ Geschwindigkeit	Power button/speed switch	Interrupteur de marche/touche de modification de la vitesse	Κουμπί λειτουργίας/ διακόπτης ταχύτητας
4	Nabíjecí port USB-C	USB-C Ladebuchse	USB-C charging port	Port de chargement USB-C	Θύρα φόρτισης USB-C
5	Kulatá	Ballkopf	Ball head	Ronde	Κυκλική κεφαλή
6	Vidličková	Gabelkopf	Fork head	Tête en U	Κεφαλή σχήματος U
7	Hrot	Kugelkopf	Bullet head	Cylindre	Σφαιρική κεφαλή
8	Plochá	Flacher Kopf	Flat head	Plate	Επίπεδη κεφαλή

	HU	NL	PL	RO	SK
1	Massázsfej (cserélhető)	Massagekop (verwisselbaar)	Głowica masująca (wymienialna)	Cap de masaj (înlocuibil)	Masážna hlava (vymeniteľná)
2	A sebesség és az akkumulátor töltöttség szintjének a kijelzője	Indicator voor snelheid en accupiel	Wskaźniki poziomu prędkości oraz baterii	Indicator de viteză și putere	Indikátor rýchlosti a stavu batérie
3	Be/ki kapcsológomb a sebesség megváltoztatásához	Aan/uit-knop om snelheid te wijzigen	Włącznik/przycisk zmiany prędkości	Buton de alimentare/ comutator de viteză	Vypínač / tlačidlo zmeny rýchlosti
4	USB-C töltőcsatlakozó	USB-C oplaadpoort	Port ładowania USB-C	Port de încărcare USB-C	Nabíjací port USB-C
5	Kerek	Rond	Okrągła	Cap bilă	Okrúhla
6	Villás	Vork	Widelki	Cap furcă	Vidlica
7	Töltény	Projectiel	Pocisk	Cap tip glonț	Kužel
8	Lapos	Plat	Plaska	Cap plat	Plochá

Děkujeme, že jste si koupili zařízení značky TEESA. Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití. Výrobce není odpovědný za nesprávné použití a obsluhu výrobku.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Abby nedošlo k poškození nebo zranění, měli byste při manipulaci s elektrickým zařízením dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

- Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití, i když jste dříve podobné zařízení používali.
 - Zařízení je určeno pouze pro domácí použití.
 - Zařízení čistěte a skladujte podle pokynů uvedených v části "Čištění a skladování".
 - Zařízení vždy vypněte a odpojte od zdroje napájení:
 - pokud zařízení nefunguje správně,
 - pokud zvuk při provozu zařízení nejsou běžné nebo svědčí o anomálii,
 - před čištěním,
 - Toto zařízení smí používat děti mladší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, stejně jako osoby, které nemají žádné zkušenosti a nejsou seznámeny se zařízením, pokud je zajištěn dohled nebo školení týkající se používání zařízení takovým způsobem, aby rizika s ním spojená byla srozumitelná. Děti by měly být poučeny, aby s přístrojem nezacházely jako s hračkou. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti bez dozoru.
 - Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.
 - Nepoužívejte zařízení, pokud nefunguje správně. Zařízení nesmíte opravovat sami. Zařízení mohou opravit pouze autorizované a kvalifikované osoby. Zařízení neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl sám opravit. V případě poškození odneste zařízení do autorizovaného servisu ke kontrole / opravě.
 - Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než je popsáno v níže uvedeném návodu.
 - Používejte pouze originální díly.
 - Neobsluhujte zařízení mokřma rukama.
 - Během provozu, nenechávejte zařízení bez dozoru.
- Nepoužívejte zařízení přímo na kůži. Na masírované oblasti těla by mělo být oblečeno nebo čistý a suchý ručník; Opatrně přiložte zařízení a pohybujte ním po těle.
 - Zařízení pro použití pouze na měkkých tkáních rychlostí a tlakovou silou, která nezpůsobuje bolest nebo nepohodlí.
 - Dlouhodobé používání zařízení na jednom místě může způsobit modřiny. Neměli byste masírovat jednu část těla déle než 2 minuty.
 - Držte prsty, vlasy a další části těla mimo rukojet masážní hlavy, aby nedošlo k přiskřípnutí.
 - Před zapnutím zařízení se ujistěte, že masážní hlava není zablokovaná.
 - Dlouhodobé používání zařízení bez přerušování může způsobit zahřátí povrchu zařízení. Buďte opatrní.
 - Chraňte zařízení před pádem.

- Nepoužívejte zařízení k masáži obličeje, hlavy nebo kostí.
- Páteř by neměla být přímo masírována.
- Nepoužívejte na bolavé části těla, v místě modřin nebo když cítíte nepohodlí.

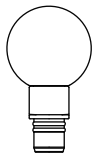
POZOR. Nepoužívejte zařízení nebo se poradte s lékařem, pokud máte nějaké zdravotní pohybnosti nebo pokud máte nějaké zdravotní problémy nebo zranění.

4 VÝMĚNNÉ MASÁŽNÍ HLAVY

Instalace masážní hlavy: Umístěte masážní hlavu do držáku pistole a pevně ji zatlačte. Ujistěte se, že je zajištěna na místě.

Pevně zatáhněte za masážní hlavu, abyste jej odpojili od zařízení.

POZOR. Nezapínejte zařízení, pokud není nainstalována hlava.



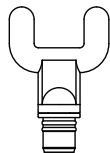
KULATÁ

Nejuniverzálnější hlava, určená k masáži velkých svalových skupin, např. předních a zadních svalů stehna a horní části část zad



PLOCHÁ

Hlavice určená k masáži velkých svalových skupin, jako jsou lýtka, stehna nebo hýždě



VIDLÍČKOVÁ

Hlava určená k masáži menších a užších svalů, například Achillovy šlachy nebo podél páteře



HROT

Je to nejpřesnější z hlav, určená k masáži hlubokých tkání, rukou a nohou

ZAPNOUT/VYPNOUT

Stisknutím a podržením vypínače po dobu přibližně 3 sekund přepnete zařízení do pohotovostního režimu.

Modrý indikátor bliká, což indikuje úroveň nabití baterie:

- Čtyři modré indikátory blikají - baterie je 100% nabitá
- Tři modré indikátory blikají - baterie je nabitá na 75%
- Dva modré indikátory blikají - baterie je nabitá na 50%
- Jeden modrý indikátor bliká - baterie je nabitá na 25%

Jakmile začne blikat červená kontrolka, okamžitě nabijte baterii.

VÝBĚR ÚROVNĚ RYCHLOSTI

Když je zařízení v pohotovostním režimu, zapněte jej stisknutím vypínače. Rozsvítí se modrá kontrolka.

Stisknutím přepínače můžete přepínat mezi čtyřmi rychlostními úrovněmi:

- Svítí jeden modrý indikátor - první rychlostní stupeň
- Rozsvítí se dva modré indikátory - druhá rychlostní stupeň
- Rozsvítí se tři modré indikátory - třetí rychlostní stupeň
- Rozsvítí se čtyři modré indikátory - čtvrtý rychlostní stupeň

Po čtvrtém stisknutí tlačítka se zařízení vrátí do pohotovostního režimu; indikátor bliká, čímž indikuje stav baterie.

Upozornění:

- Zařízení se automaticky vypne po 15 minutách nepřetržitého používání. Doporučujeme znovu zapnout zařízení po krátké přestávce.
- Zařízení se automaticky vypne po 5 minutách v pohotovostním režimu.

NABÍJENÍ

Připojte k zařízení zástrčku USB-C přiloženého nabíjecího kabelu. Poté připojte druhou zástrčku k nabíječe a k elektrické zásuvce.

Během nabíjení indikátor bliká.

Pokud:

- Jeden indikátor svítí - baterie je nabitá na 25%
- Dva indikátory svítí - baterie je nabitá na 50%
- Tři indikátory svítí - baterie je nabitá na 75%
- Čtyři indikátory svítí - baterie je nabitá na 100%

Když je baterie plně nabitá (čtyři indikátory svítí), odpojte zařízení od zdroje napájení.

ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

Zařízení čistěte měkkým suchým hadříkem.
Zařízení skladujte na čistém a suchém místě.

SPECIFIKACE

4 rychlostní režimy
LED indikátor stavu baterie a režimu
Automatické vypnutí po 15 minutách provozu
Kompaktní a ergonomický design
Tichá práce

Technické údaje

Příkon: 25 W
Rychlost: 1600 - 3000 úderů za minutu (26,6 - 50 Hz)
Čas provozu: 3 - 7 hodin (v závislosti na nastavení)
Doba nabíjení: až 4 hodiny
Amplituda zdvihu hlavy: až 6 mm
Úroveň hluku: 60 dB
Materiál: ABS + hliník
Akumulátor: 2000 mAh
Napájení: 5 V / 2 A
Součástí balení: 4 masážní hlavy, kabel USB-C, uživatelská příručka



Čeština
Správná likvidace výrobku
(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)



Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stále praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo organ místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele.

Vyrobeno v ČR pro Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne, Polsko.

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Vor dem ersten Gebrauch des Produktes lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Um die Gefahr von Beschädigungen, Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, vor Beginn der Installation und Montage. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf für späteres Nachschlagen.
 - Gerät nur für den Haushaltsgebrauch..
 - Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt "Reinigung und Lagerung".
 - Schalten Sie das Gerät **IMMER** aus und trennen es von der Stromversorgung:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert
 - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt
 - Vor der Reinigung
 - Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheits-Vorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten nicht die Reinigung und Wartung des Gerätes ohne Aufsicht durchführen.
 - Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Das Gerät nicht weiter verwenden, wenn es nicht richtig funktioniert. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren. Das Gerät hat keine vom Benutzer zu wartende Teile im Inneren. Im Falle einer Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
 - Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
 - Verwenden Sie nur autorisiertes Zubehör.
 - Das Gerät nicht mit nassen Händen bedienen.
 - Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
-
- Mit diesem Gerät wird nicht empfohlen, die Haut direkt zu massieren, um mögliche Reizungen oder Beschwerden zu vermeiden. Massieren Sie den Körper über die Kleidung oder legen ein sauberes und trockenes Handtuch auf das Massageteil, drücken das Gerät leicht und bewegen es.
 - Verwenden Sie das Gerät nur auf Weichgeweben mit einer Geschwindigkeitseinstellung und einem Druck, der keine Schmerzen oder Beschwerden verursacht.

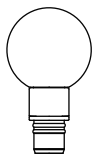
- Langes Massieren desselben Körperteils führt zu blauen Flecken. Massieren Sie einen Teil Ihres Körpers nicht länger als 2 Minuten.
- Bitte halten Sie Finger, Haare oder andere Körperteile vom ausziehbaren Teil des Geräts fern, um ein Einklemmen zu vermeiden.
- Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass der Massagekopf nicht blockiert ist.
- Bei längerem Dauerbetrieb kann die Oberflächentemperatur des Motors ansteigen. Bitte gehen Sie vorsichtig vor.
- Das Produkt NICHT fallen lassen oder darauf schlagen.
- Nicht im Gesicht, am Kopf oder in anderen knöchernen Bereichen des Körpers verwenden.
- Nicht direkt in die Wirbelsäule einmassieren.
- Nicht an Stellen verwenden, an denen Blutergüsse, Schmerzen oder Beschwerden auftreten.

VORSICHT. Verwenden Sie dieses Gerät nicht und wenden sich an Ihren Arzt, wenn Sie Bedenken hinsichtlich Ihrer Gesundheit, bestehender Erkrankungen oder Verletzungen haben.

4 AUSTAUSCHEN DER MASSAGEKÖPFE

Einsetzen der Massageköpfe: Drücken Sie den Massagekopf fest in den Anschlusspunkt. Stellen Sie sicher, dass es eingerastet ist. Entfernen Sie den Kopf, indem Sie ihn fest von der Pistole abziehen.

Einsetzen der Massageköpfe: Drücken Sie den Massagekopf fest in den Anschlusspunkt. Stellen Sie sicher, dass es eingerastet ist. Entfernen Sie den Kopf, indem Sie ihn fest von der Pistole abziehen.



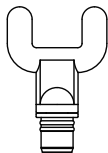
BALLKOPF

Der Universal-Kopf kann für große Muskelgruppen wie Quads, Kniesehnen, Fallen und den oberen Rücken verwendet werden



FLACHER KOPF

Verwenden Sie ihn zum Massieren großer Muskelgruppen wie Waden und Kniesehnen oder Gesäß



GABELKOPF

Zum Massieren kleinerer und schlanker Muskelregionen wie Achillessehne oder entlang der Wirbelsäule



KUGELKOPF

Präziserer Kopf kann für tiefe Gewebe und Gelenke, Handflächen und Füße verwendet werden

EIN-/AUSSCHALTEN

Taste Ein/Aus für 3 Sekunden drücken und halten um das Gerät in den Bereitschaftsmodus einzuschalten.

Blaue LED blinken um die Batterieladung anzuzeigen:

- Vier blaue LED blinken – 100%
- Drei blaue LED blinken – 75%
- Zwei blaue LED blinken – 50%
- Eine blaue LED blinkt – 25%

Wenn die rote LED zu blinken beginnt, das Gerät sofort aufladen.

AUSWAHL DER GESCHWINDIGKEITSEINSTELLUNG

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste Ein/Aus um das Gerät zu starten. Blaue LED leuchtet.

Drücken Sie wiederholt die Taste Ein/Aus um zwischen den vier verfügbaren Geschwindigkeitsstufen umzuschalten:

- Eine blaue LED leuchtet – erste Geschwindigkeitseinstellung
- Zwei blaue LED leuchten – zweite Geschwindigkeitseinstellung
- Drei blaue LED leuchten – dritte Geschwindigkeitseinstellung
- Vier blaue LED leuchten – vierte Geschwindigkeitseinstellung

Nach viermal drücken, kehrt das Gerät in den Bereitschaftszustand zurück mit blinkenden LED die die Batterieladung anzeigen.

Hinweise:

- Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn es 15 Minuten lang ununterbrochen arbeitet. Es wird empfohlen, das Gerät nach einer kurzen Pause weiter zu benutzen.
- Wenn sich das Gerät im Bereitschaftsmodus befindet, wird es nach 5 Minuten automatisch ausgeschaltet.

AUFLADEN

Verbinden Sie den USB-C Stecker des mitgelieferten Kabels mit der USB C Buchse des Geräts. Verbinden Sie den anderen Stecker mit dem Netzgerät und dann mit der Steckdose.

Während des Ladevorgangs blinkt die LED Anzeige.

Wenn:

- Eine LED leuchtet – die Batterie ist 25% aufgeladen
- Zwei LED leuchten – die Batterie ist 50% aufgeladen

- Drei LED leuchten – die Batterie ist 75% aufgeladen
- Vier LED leuchten – die Batterie ist 100% aufgeladen

Bitte denken Sie daran, das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, wenn die Batterie vollständig geladen ist (vier LED Leuchten).

REINIGUNG UND LAGERUNG

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen trockenen Tuch.
Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und kühlen Ort.

TECHNISCHE DATEN

4 Geschwindigkeitseinstellungen
LED Batterie- und Modusanzeige
15-minütige automatische Abschaltung
Kompaktes und ergonomisches Design
Leiser Betrieb

Technische Daten

Leistung: 25 W
Geschwindigkeit: 1600 - 3000 U/min (26,6 - 50 Hz)
Betriebszeit: 3 - 7 Stunden (je nach Einstellung)
Ladezeit: bis zu 4 Stunden
Amplitude: bis 6 mm
Geräuschpegel: 60 dB
Material: ABS + Aluminium
Batterie: 2000 mAh
Stromversorgung: 5 V / 2 A
Im Set: 4 Massageköpfe, USB-C Ladekabel, Bedienungsanleitung



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Thank you for purchasing TEESA appliance. Read this instruction manual and keep it for future reference. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

In order to reduce the injuries or damages, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

- Read the entire instruction manual before you start installation and assembly and keep it for future reference.
- Appliance for household use only.
- Clean and store this device in accordance to instructions listed in Cleaning and storage section.
- ALWAYS turn off the device and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly
 - if there's an uncommon voice when using
 - before cleaning
- This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner for all the safety precautions being understood and followed. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
- Keep the device out of the reach of children.
- Do not use the device if it does not work correctly. Do not attempt to repair this device yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this device. The device has no user serviceable parts inside. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair.
- Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
- Use only authorized accessories.
- Do not operate the appliance with wet or moist hands.
- Do not leave the appliance unattended when it's working.

- This device is not recommended to directly massage the skin to avoid possible irritation or discomfort. Massage body over clothing or place a clean and dry towel on massage part, gently press and move the appliance.
- Use the device only on soft tissues with speed setting and amount of pressure that does not produce pain or discomfort.
- Massaging the same part of body for a long time will cause bruises. Do not massage one part of your body for more than 2 minutes.
- Please keep your fingers, hair or any other body parts away from the extendable part of the device to prevent pinching.
- Before switching on, make sure massage head is not blocked.
- Prolonged continuous operation may cause the motor surface temperature to rise. Please operate carefully.

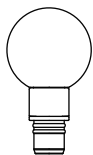
- Do NOT drop or strike the product.
- Do not use on face, head or any bony area of the body.
- Do not massage directly into the spine.
- Do not use on areas where there is bruising, pain or any discomfort.

CAUTION. Do not use this device or consult your physician if you have any concerns about your health, existing medical conditions or injuries.

4 REPLACEABLE MASSAGE HEADS

Massage head installation: Push the massage head firmly into the connection point. Make sure it has locked in place. Remove head by firmly pulling it off the gun.

CAUTION. Do not start the device without massage head in place.



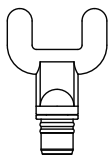
BALL HEAD

Most universal head can be used for large muscle groups such as quads, hamstrings, traps and upper back



FLAT HEAD

Use it for massaging large muscle groups such as calves and hamstrings or buttocks



FORK HEAD

Use it for massaging smaller and slimmer muscle regions such as the Achilles or along the spine



BULLET HEAD

More precise head can be used for deep tissues and joints, palms and feet

POWER ON/OFF

Press and hold the power button for 3 seconds to turn on the device to standby mode. Blue LED flashes to indicate battery level:

- Four blue lights flashing – 100%
- Three blue lights flashing – 75%
- Two blue lights flashing – 50%
- One blue light flashing – 25%

When red light starts flashing, immediately charge the device.

SELECT SPEED SETTING

When the device is on, press the power button to start the device. Blue LED is on. Keep pressing the power button to switch between four available speed levels:

- One blue light is on – first speed setting
- Two blue lights are on – second speed setting
- Three blue lights are on – third speed setting
- Four blue lights are on – fourth speed setting

After fourth press, the device will return to standby mode with LED flashing indicating battery level.

Notes:

- The machine will shut down automatically when it works continuously for 15 minutes. It is recommended to use the machine after a short rest.
- When the device is in standby mode, it will automatically shut down after 5 minutes.

CHARGING

Connect USB-C plug of the included cable to the USB-C port of the device. Connect the other plug to the AC adapter and then to the wall outlet. During charging LED light flashes.

When:

- One LED light is on – the battery is charged in 25%
- Two LED lights are on – the battery is charged in 50%
- Three LED lights are on – the battery is charged in 75%
- Four LED lights are on – the battery is charged in 100%

Please remember to disconnect the device from the power supply when the battery is fully charged (four LED lights are on).

CLEANING AND STORAGE

Clean the product with a soft dry cloth.
Store the product in a dry and cool place.

SPECIFICATION

4 speed settings
LED battery and mode indicator
15-minute auto shutoff
Compact and ergonomic design
Quiet operation

Technical data

Power: 25 W
Speed: 1600 - 3000 spm (26,6 - 50 Hz)
Operation time: 3 - 7 hours (depending on setting)
Charging time: up to 4 hours
Amplitude: up to 6 mm
Noise level: 60 dB
Material: ABS + aluminum
Battery: 2000 mAh
Power supply: 5 V / 2 A
In set: 4 massage heads, USB-C charging cable, user's manual



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

Merci d'avoir acheté l'appareil TEESA. Avant l'utilisation de l'appareil, lire attentivement le mode d'emploi et le garder pour une consultation ultérieure. Le fabricant ne peut être tenu responsable de l'utilisation incorrect de l'appareil.

SÉCURITÉ

Pour éviter les dommages et les blessures, respecter les consignes de sécurité essentielles appliquées pour l'utilisation des appareils électriques, y compris celles détaillées ci-après:

- Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi, même si un appareil similaire a déjà été utilisé.
- L'appareil est exclusivement destiné à une utilisation ménagère.
- Nettoyer et entreposer l'appareil conformément aux consignes indiquées dans la rubrique «Nettoyage et Entreposage».
- Toujours éteindre l'appareil et le débrancher de l'alimentation électrique:
 - si l'appareil ne fonctionne pas correctement,
 - si le bruit produit par l'appareil n'est pas typique pour son fonctionnement ou témoigne d'une anomalie,
 - avant le nettoyage,
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ainsi que par des personnes ne possédant pas d'expérience ni de connaissances, si ces personnes sont surveillées ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été fournies, de manière à ce que tous les risques encourus soient compris. Informer les enfants que cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Entreposer l'appareil dans un endroit hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne marche pas correctement. Il est interdit de réparer l'appareil par vous-même. Seules les personnes autorisées et dûment qualifiées peuvent réparer l'appareil. L'appareil ne possède pas de pièces qui peuvent être réparées par l'utilisateur lui-même. En cas de dommage, transmettre l'appareil à un service technique agréé pour contrôle/réparation.
- Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Ne pas utiliser d'accessoires qui ne sont pas d'origine.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lors de son fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'appareil directement sur la peau. La zone massée du corps doit être couverte de vêtements ou d'une serviette propre et sèche, apposer l'appareil délicatement et le faire glisser sur le corps.
- Appareil à utiliser uniquement sur les tissus mous, avec l'application d'une vitesse et d'une force de pression qui n'entraînent ni de douleurs ni de gêne.

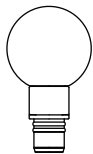
- L'utilisation prolongée de l'appareil sur une seule zone du corps peut causer la formation d'ecchymoses. Ne pas masser une partie du corps plus longtemps que 4 minutes.
- Veiller à éloigner les doigts, les cheveux et les autres parties du corps du support de la tête de massage pour éviter de les coincer et écraser.
- S'assurer que la tête de massage n'est pas bloquée avant de mettre en marche l'appareil.
- Une utilisation continue prolongée peut chauffer les surfaces de l'appareil. La prudence est de rigueur.
- Protéger l'appareil contre les chutes.
- Ne pas utiliser l'appareil pour masser le visage, la tête ou les os.
- Ne pas masser directement la colonne vertébrale.
- Ne pas utiliser sur des parties endolories, des ecchymoses ou des zones de gêne.

ATTENTION. Ne pas utiliser l'appareil et consulter un médecin en cas de doutes ou de craintes concernant la santé, en cas de maladies, affections ou blessures existantes.

4 TÊTES DE MASSAGE INTERCHANGEABLES

Fixation de la tête de massage: Placer la tête de massage dans le support du pistolet et presser jusqu'au bout. S'assurer qu'elle est bloquée à son emplacement. Saisir et tirer fort la tête de massage pour la déconnecter de l'appareil.

ATTENTION. Ne pas mettre en marche l'appareil si la tête n'est pas installée.



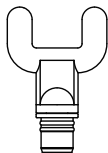
RONDE

La tête la plus universelle, destinée à masser les grands groupes de muscles, p.ex. les cuisses à l'avant et à l'arrière ou la partie supérieure du dos



PLATE

Elle est destinée à masser les grands groupes de muscles comme les mollets, les cuisses ou le fessier



TÊTE EN U

Elle est destinée à masser les muscles plus petits et étroits comme le tendon d'Achille ou le long de la colonne vertébrale



CYLINDRE

C'est la tête la plus précise, destinée à masser les tissus profonds, les mains et les pieds

MARCHE/ARRÊT

Appuyer sur l'interrupteur de marche et le maintenir pressé pendant environ 3 secondes pour mettre l'appareil en mode de veille.

Le témoin bleu clignote en indiquant le niveau de chargement de la batterie :

- Quatre témoins bleus clignotent - batterie chargée à 100%
- Trois témoins bleus clignotent - batterie chargée à 75%
- Deux témoins bleus clignotent - batterie chargée à 50%
- Un témoin bleu clignote - batterie chargée à 25%

Quand le témoin rouge commence à clignoter, charger immédiatement la batterie.

CHOIX DU NIVEAU DE VITESSE

Quand l'appareil est en mode de veille, appuyer sur l'interrupteur de marche pour l'activer. Le témoin bleu s'allume.

Appuyer sur l'interrupteur de marche pour changer entre les quatre niveaux de vitesse disponibles:

- Un témoin bleu est allumé - premier niveau de vitesse
- Deux témoins bleus sont allumés - deuxième niveau de vitesse
- Trois témoins bleus sont allumés - troisième niveau de vitesse
- Quatre témoins bleus sont allumés - quatrième niveau de vitesse

Après la quatrième pression sur la touche, l'appareil repasse en mode de veille; le témoin clignote en indiquant le niveau de chargement de la batterie.

Remarques:

- L'appareil s'éteint automatiquement après 15 minutes de travail continu. Il est conseillé de remettre l'appareil en marche après une courte pause.
- L'appareil s'éteint automatiquement après 5 minutes en mode de veille.

CHARGEMENT

Brancher le raccord USB-C du câble de chargement fourni à l'appareil. Ensuite, brancher le deuxième raccord au chargeur et celui-ci à la prise d'alimentation. Lors du chargement le témoin clignote.

Quand :

- Un témoin est allumé - la batterie est chargée à 25%
- Deux témoins sont allumés - la batterie est chargée à 50%
- Trois témoins sont allumés - la batterie est chargée à 75%
- Quatre témoins sont allumés - la batterie est chargée à 100%

Δεbrancher l'appareil de l'alimentation quand la batterie est complètement chargée (les quatre témoins sont allumés).

NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE

Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.
Entreposer l'appareil dans un endroit propre et sec.

SPÉCIFICATION

4 modes de vitesse

Témoin LED du niveau de chargement de la batterie et du mode

Arrêt automatique après 15 minutes de fonctionnement

Conception compacte et ergonomique

Fonctionnement silencieux

Données techniques

Puissance: 25 W

Vitesse: 1600 - 3000 coups/minute (26,6 - 50 Hz)

Temps de travail: 3 - 7 heures (selon les réglages)

Temps de chargement: jusqu'à 4 heures

Amplitude de mouvement de la tête: jusqu'à 6 mm

Niveau de bruit: 60 dB

Matériau: ABS + aluminium

Batterie: 2000 mAh

Alimentation: 5 V / 2 A

Fournis: 4 têtes de massage, câble USB-C, mode d'emploi



France
Élimination appropriée du produit
(déchets d'équipements électriques et électroniques)



Les marquages apposés sur le produit ou dans les textes y correspondants indiquent que l'appareil, une fois le délai d'usage passé, doit être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, suite à une élimination de déchets non contrôlée, veuillez séparer le produit des autres déchets et recycler de manière responsable, pour promouvoir la réutilisation des matériaux comme une pratique durable. Pour de plus amples informations concernant le lieu et le recyclage en toute sécurité du produit, les utilisateurs dans les ménages doivent contacter le distributeur chez qui ils ont acheté le produit ou une autorité locale compétente dans le domaine. Les utilisateurs dans les entreprises doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions du contrat d'achat. Ne pas éliminer le produit avec d'autres déchets commerciaux.

Fabriqué en RPC pour Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garrowlińska 1, 08-400 Miętno.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τη συσκευή TEESA. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Ο παραγωγός δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για να μειώσετε τους τραυματισμούς ή τις ζημιές, ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που εφαρμόζονται όταν χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση και τη συναρμολόγηση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
- Συσκευή μόνο για οικιακή χρήση.
- Καθαρίστε και αποθηκεύστε αυτήν τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στην ενότητα Καθαρισμός και Αποθήκευση.
- Απενεργοποιείτε ΠΑΝΤΑ τη συσκευή και αποσυνδέετε την από το δίκτυο:
 - εάν δεν λειτουργεί σωστά
 - εάν ακούγεται ασυνήθιστος ήχος κατά τη χρήση
 - πριν τον καθαρισμό
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εάν εποπτεύεται και καθοδηγείται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά του και εφόσον καταννοούνται και να τηρούνται όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν καθαρισμό και συντήρηση της συσκευής χωρίς επίβλεψη.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε μόνοι σας αυτήν τη συσκευή. Μόνο εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει αυτήν τη συσκευή. Η συσκευή δεν διαθέτει εξαρτήματα που να επισκευάζονται από τον χρήστη. Σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για διαφορετικούς σκοπούς από αυτούς που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξουσιοδοτημένα αξεσουάρ.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν λειτουργεί

• Αυτή η συσκευή δεν συνιστάται για άμεσο μασάζ στο δέρμα για να αποφύγετε πιθανό ερεθισμό ή ενόχληση. Κάντε μασάζ στο σώμα πάνω από τα ρούχα ή τοποθετήστε μια καθαρή και στεγνή πετσέτα στο τμήμα μασάζ, πιάστε απαλά και μετακινήστε τη συσκευή.

• Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε μαλακούς ιστούς με ρύθμιση ταχύτητας και πίεση που δεν προκαλεί πόνο ή ενόχληση.

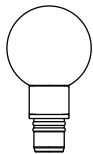
- Το μασάζ στο ίδιο μέρος του σώματος για μεγάλο χρονικό διάστημα θα προκαλέσει μώλωπες. Μην κάνετε μασάζ σε ένα μέρος του σώματός σας για περισσότερο από 2 λεπτά.
- Κρατήστε τα δάχτυλά σας, τα μαλλιά σας ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του σώματος μακριά από το επεκτάσιμο τμήμα της συσκευής για να αποφύγετε το «σίμπημα».
- Πριν την ενεργοποίηση, βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή μασάζ δεν είναι μπλοκαρισμένη.
- Η παρατεταμένη συνεχής λειτουργία μπορεί να προκαλέσει αύξηση της θερμοκρασίας της επιφάνειας του κινητήρα. Παρακαλώ χρησιμοποιήστε τη συσκευή με προσοχή.
- ΜΗΝ ρίξετε ή χτυπήσετε το προϊόν.
- Μην το χρησιμοποιείτε στο πρόσωπο, το κεφάλι ή οποιαδήποτε οστική περιοχή του σώματος.
- Μην κάνετε μασάζ απευθείας στη σπονδυλική στήλη.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε περιοχές όπου υπάρχουν μώλωπες, πόνος ή οποιαδήποτε ενόχληση.

ΠΡΟΣΟΧΗ. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή ή συμβουλευτείτε το γιατρό σας εάν έχετε οποιοδήποτε ανησυχίες σχετικά με την υγεία σας, τις υπάρχουσες ιατρικές καταστάσεις ή τραυματισμούς.

4 ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΕΣ ΚΕΦΑΛΕΣ ΜΑΣΑΖ

Εγκατάσταση κεφαλής μασάζ: Σπρώξτε σταθερά την κεφαλή μασάζ στο σημείο σύνδεσης. Βεβαιωθείτε ότι έχει κλειδωθεί στη θέση του. Αφαιρέστε τη κεφαλή τραβώντας το σταθερά από το «πιστόλι».

ΠΡΟΣΟΧΗ. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή χωρίς να έχετε τοποθετήσει τη κεφαλή μασάζ.



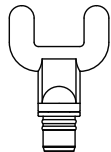
ΚΥΚΛΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ

Η πιο καθολική κεφαλή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μεγάλες μυϊκές ομάδες όπως τετράγωνα, οσφυϊκούς ιμάντες, τραπέζιους και άνω πλάτη



ΕΠΙΠΕΔΗ ΚΕΦΑΛΗ

Χρησιμοποιήστε το για μασάζ μεγάλων μυϊκών ομάδων όπως γάμπες και βραχίονες ή γλουτούς



ΚΕΦΑΛΗ ΣΧΗΜΑΤΟΣ U

Χρησιμοποιήστε το για μασάζ μικρότερων και πιο αδύνατων μυϊκών περιοχών όπως ο αχίλλειος ή κατά μήκος της σπονδυλικής στήλης



ΣΦΑΙΡΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ

Πιο ακριβής κεφαλή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για βαθιούς ιστούς και αρθρώσεις, παλάμες και πόδια

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή σε κατάσταση αναμονής.

Το μπλε LED αναβοσβήνει για να δείξει το επίπεδο της μπαταρίας:

- Τέσσερα μπλε φώτα που αναβοσβήνουν - 100%
- Τρία μπλε φώτα αναβοσβήνουν - 75%
- Δύο μπλε φωτάκια αναβοσβήνουν - 50%
- Ένα μπλε φως αναβοσβήνει - 25%

Όταν αρχίσει να αναβοσβήνει το κόκκινο φως, φορτίστε αμέσως τη συσκευή.

ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ξεκινήσει η λειτουργία της συσκευής. Το μπλε LED είναι αναμμένο.

Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί λειτουργίας για εναλλαγή μεταξύ τεσσάρων διαθέσιμων επιπέδων ταχύτητας:

- Ένα μπλε φως είναι αναμμένο - ρύθμιση πρώτης ταχύτητας
- Δύο μπλε φώτα αναμμένα - ρύθμιση δεύτερης ταχύτητας
- Τρία μπλε φώτα αναμμένα - ρύθμιση τρίτης ταχύτητας
- Τέσσερα μπλε φώτα αναμμένα - τέταρτη ρύθμιση ταχύτητας

Μετά το τέταρτο πάτημα, η συσκευή θα επιστρέψει στην κατάσταση αναμονής με το LED να αναβοσβήνει που υποδεικνύει τη στάθμη της μπαταρίας.

Σημειώσεις:

- Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 15 λεπτά συνεχούς λειτουργίας. Προτείνεται να ξανά χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μετά από λίγα λεπτά.
- Όταν η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, θα κλείσει αυτόματα μετά από 5 λεπτά.

ΦΟΡΤΙΣΗ

Συνδέστε το βύσμα USB-C του καλωδίου που περιλαμβάνεται στη θύρα USB-C της συσκευής. Συνδέστε το άλλο βύσμα στον προσαρμογέα AC και στη συνέχεια στην πρίζα. Κατά τη φόρτιση η λυχνία LED αναβοσβήνει.

Όταν:

- Μια λυχνία LED είναι αναμμένη - η μπαταρία φορτίστηκε στο 25%
- Δύο λυχνίες LED είναι αναμμένες - η μπαταρία φορτίστηκε στο 50%
- Τρεις λυχνίες LED είναι αναμμένες - η μπαταρία φορτίστηκε στο 75%
- Τέσσερις λυχνίες LED είναι αναμμένες - η μπαταρία φορτίστηκε 100%

Θυμηθείτε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το τροφοδοτικό όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη (τέσσερις λυχνίες LED είναι αναμμένες).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Καθαρίστε το προϊόν με ένα μαλακό στεγνό πανί.
Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό και δροσερό μέρος.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

4 ρυθμίσεις ταχύτητας
LED ένδειξη μπαταρίας και λειτουργίας
Αυτόματη απενεργοποίηση 15 λεπτών
Συμπαγής και εργονομικός σχεδιασμός
Αθόρυβη λειτουργία

Τεχνικά δεδομένα

Ισχύς: 25 W
Ταχύτητα: 1600 - 3000 rpm (26,6 - 50 Hz)
Χρόνος λειτουργίας: 3 - 7 ώρες (ανάλογα με τη ρύθμιση)
Χρόνος φόρτισης: έως 4 ώρες
Πλάτος: έως 6 mm
Επίπεδο θορύβου: 60 dB
Υλικό: ABS + αλουμίνιο
Μπαταρία: 2000 mAh
Τροφοδοσία: 5 V / 2 A
Σετ: 4 κεφαλές μασάζ, καλώδιο φόρτισης USB-C, εγχειρίδιο χρήστη



Ελληνικά
Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος
(Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)



(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που αναγράφεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της ζωής του. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγοράσαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρηματικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να αναμειχθεί με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη.

Κατασκευάστηκε στην Κίνα για την Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

Κοσζύνjuk, hogy TEESA berendezést vásárolt. A használat előtt alaposan ismerkedjen meg a kezelési útmutatóval, és tegye el a későbbi felhasználás érdekében. A gyártó nem vállal felelősséget a jelen berendezés nem megfelelő használatért és kezeléséért.

BIZTONSÁGI KÉRDÉSEK

A megrogálódások és sérülések elkerülése végett tartsa be az elektromos berendezésekre vonatkozó alapvető biztonsági intézkedéseket, beleértve az alább részletezett szabályokat:

- A használat előtt alaposan tanulmányozza át ezen kezelési útmutatót, még akkor is, ha korábban már használt ehhez hasonló készüléket.
- A készülék kizárólag otthoni használatra.
- A készüléket a "Tisztítás és tárolás" fejezetben leírtaknak megfelelően kell tisztítani és tárolni.
- Mindig ki kell kapcsolni a készüléket és kihúzni az áramforrásból:
 - ha a készülék nem működik megfelelően,
 - ha a készülékből jövő zajok nem normálisak, vagy meghibásodásról árulkodnak, tisztítás előtt,
- Az alábbi készülék legalább 8 évnél idősebb gyermekek által kezelhető és fizikailag, szellemileg, érzékileg sérült személyek által, továbbá olyan személyek által, kik nem rendelkeznek tapasztalattal, vagy a készülék ismeretével, amennyiben felügyelet biztosított, vagy oktatás történt a készülék biztonságos használatát illetően és az ezzel kapcsolatos veszélyhelyzetek megértésére nem kerültek. Ki kell oktatni a gyermekeket, hogy a készülék nem játékszer. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását, vagy karbantartását felügyelet nélkül.
- A berendezést gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tárolni.
- Nem szabad használni a készüléket, ha nem működik megfelelően. Tilos a készülék saját kezű javítása. Kizárólag felhatalmazott és szakképzett személyek javíthatják a készüléket. A készülék nem tartalmaz olyan alkatrészt, mely saját kezűleg javítható lenne. Meghibásodás esetén lépjen az ellenőrzés/javítás ügyében vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel.
- Ne használja a készüléket egyéb célra, mint ezen használati útmutatóban szerepel.
- Ne használjon nem eredeti alkatrészeket.
- Ne használja a készüléket nedves kézzel.
- Ne hagyja a készüléket a működése közben felügyelet nélkül.
- Ne használja a készüléket közvetlenül a bőrön. Tartson ruhát vagy tiszta, száraz törülközőt a masszírozandó terület fölé; óvatosan helyezze fel a készüléket, és mozgassa végig a testen.
- Kizárólag lágy szöveteken használható eszköz, olyan sebességbeállítással és nyomóerővel, amely nem okoz fájdalmat vagy kellemetlenséget.
- A készülék hosszabb ideig történő használata a test egy területén vérálfutásokhoz vezethet. Egy testrészt ne masszírozzon 2 percnél hosszabb ideig.

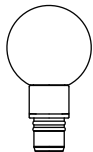
- Tartsa távol az ujjakat, a haját és más testrészeket a masszázsfaj fogantyújától, hogy elkerülje a becsípődést.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a masszázsfaj nincs-e lezárva.
- A készülék megszakítás nélküli, hosszabb ideig tartó használata a készülék felületének felmelegedéséhez vezethet. Legyen óvatos.
- Védje a készüléket a leeséstől.
- Ne használja a készüléket az arc, a fej vagy a csontok masszírozására.
- Ne használja közvetlenül a gerinc masszírozására.
- Ne használja fájó, zúzódásos vagy esetleg a kellemetlen érzetű testterületeken.

FIGYELEM: Ne használja a készüléket, illetve forduljon orvoshoz, ha bármilyen egészségügyi problémája, meglévő egészségügyi állapota vagy sérülése van.

4 CSERÉLHETŐ MASSZÁZSFEJ

A masszázsfaj felszerelése: Helyezze a masszázsfajot a tisztoly nyílásába, és nyomja le erősen. Győződjön meg róla, hogy rögzítve lett a helyén. Erősen húzza meg a masszázsfajot, hogy le tudja venni a készülékről.

FIGYELEM: Ne kapcsolja be a készüléket, ha a fej nincs felszerelve.



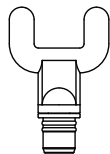
KEREK

A legsokoldalúbb fej, nagy izomcsoportok, például az elülső és hátsó combizmok és a hát felső részének masszírozására tervezték.



LAPOS

Nagy izomcsoportok, például vádli, comb vagy fenék masszírozására tervezett fej



VILLÁS

Kisebb és keskenyebb izmok, például az Achilles-ín vagy a gerinc mentén lévő izmok masszírozására tervezett fej



TÖLTÉNY

A legpontosabb fej a mélyszöveti, kéz- és lábmasszázsához

BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS

Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot körülbelül 3 másodpercig, hogy a készülék készenléti üzemmódba kerüljön.

A kék kijelző villogva jelzi az akkumulátor töltöttségi szintjét:

- Négy kék jelzőfény villog - az akkumulátor 100%-ban feltöltve
- Három kék jelzőfény villog - az akkumulátor 75%-ban feltöltve
- Kettő kék jelzőfény villog - az akkumulátor 50%-ban feltöltve
- Egy kék jelzőfény villog - az akkumulátor 25%-ban feltöltve

Amikor a piros kijelző villogni kezd, ajánlott az akkumulátor azonnali feltöltése.

SEBESSÉGI SZINT KIVÁLASZTÁSA

Ha a készülék készenléti üzemmódban van, nyomja meg a bekapcsoló gombot az indításhoz. Felgyullad a kék jelzőfény.

Nyomja meg a bekapcsoló gombot a négy sebességfokozat közötti váltáshoz:

- Egy kék jelzőfény világít - első sebességfokozat
- Két kék jelzőfény világít - második sebességfokozat
- Három kék jelzőfény világít - harmadik sebességfokozat
- Négy kék jelzőfény világít - negyedik sebességfokozat

A negyedik gombnyomás után a készülék visszatér készenléti üzemmódbba; a kijelző villogva jelzi az akkumulátor töltöttségi szintjét.

Megjegyzések:

- A készülék 15 perc folyamatos működés után automatikusan kikapcsol. Javasoljuk, hogy rövid szünet után indítsa újra a készüléket.
- A készülék 5 perc készenléti üzemmódban töltött idő után automatikusan kikapcsol.

TÖLTÉS

Csatlakoztassa a mellékelt töltőkábel USB-C csatlakozóját a készülékéhez. Ezután csatlakoztassa a másik végét a hálózati töltőhöz és a hálózati aljzathoz.

Töltés közben a jelzőfény villog.

Amennyiben:

- Egy jelzőfény világít - az akkumulátor 25%-os töltöttségi szinten van
- Két jelzőfény világít - az akkumulátor 50%-os töltöttségi szinten van
- Három jelzőfény világít - az akkumulátor 75%-os töltöttségi szinten van
- Négy jelzőfény világít - az akkumulátor 100%-os töltöttségi szinten van

Válassza le a készüléket a tápegységről, amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött (négy jelzőfény világít).

TISZTÍTÁSA ÉS TÁROLÁSA

A készüléket puha és száraz ruhával kell tisztítani.
Tárolja a készüléket tiszta és száraz helyen.

MŰSZAKI ADATOK

4 sebesség fokozat

Akkumulátor töltöttségi szint és üzemmód LED jelzőfény

Automatikus kikapcsolás 15 perc működés után

Kompakt és ergonomikus kialakítás

Halk működés

Technikai adatok

Teljesítmény: 25 W

Sebesség: 1600 - 3000 löket/perc (26,6 - 50 Hz)

Működési idő: 3-7 óra (beállítástól függően)

Töltési idő: körülbelül 4 óra

Fejloket amplitúdó: legfeljebb 6 mm

Zajsztint: 60 dB

Anyaga: ABS + alumínium

Akkumulátor: 2000 mAh

Tápfeszültség: 5 V / 2 A

A készletben: 4 masszázsfej, USB-C kábel, használati útmutató



Magyar
Megfelelő hulladék kezelés
(használt elektromos és elektronikus eszközök)



A termeken vagy a kapcsolódó szövegekben található jelölés azt jelzi, hogy élettartama végén nem szabad masz haztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az ellenőrzetlen hulladékkezelés következtében a környezet és az emberi egészség károsodásának elkerülése érdekében kerjük, különítse el a termékmasz hulladékfajtáktól, a felelősségteljes újrahaznosztás, az anyagi erőforrasok újrah felhasználásának, mint állandó gyakorlatnak az elősegítése érdekében. A haztartási felhasználók a termék környezetre nem karos újrah haznosztásának érdekében vegyék fel a kapcsolatot a kiskereskedői halozattal, ahol vettek a termeket, vagy a helyi hatóságokkal, hogy információt szerezzenek, hogy hol eszményimodon semmisíthetjük meg a termeket. Az üzleti felhasználóknak kapcsolatba kell lépniük beszállítójukkal, es ellenőrizniük kell a veteli szerződés felteteleit. A termeket nemszabadmasz kommunális hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Gyártotta CHRL a Lechpol Electronics Leszek Sp.k., Garwolińska utca 1, 08-400 Miętna.

Bedankt voor uw aankoop van het TEESA-apparaat. Lees vóór het gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik en bediening van dit apparaat.

VELIGHEIDSKWESTIES

Om schade of letsel te voorkomen dienen elementaire veiligheidsmaatregelen te worden genomen voor het omgaan met elektrische apparatuur, in het bijzonder de hieronder vermelde maatregelen:

- Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, ook als u eerder soortgelijke apparatuur heeft gebruikt.
- Het apparaat is alleen bedoeld voor thuisgebruik.
- Reinig en sla het toestel op volgens de instructies in het hoofdstuk "Reiniging en opslag".
- Schakel het apparaat altijd uit en koppel het los van het stroomnet:
 - als het niet goed werkt,
 - als de geluiden van de werking ervan niet standaard zijn of een anomalie aangeven,
 - vóór het reinigen,
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van minstens 8 jaar oud en door mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, evenals door personen die geen ervaring hebben en niet vertrouwd zijn met het apparaat, mits toezicht wordt gehouden of instructies over het gebruik ervan worden gegeven, zodat de gevaren worden begrepen. Kinderen moeten worden geïnstrueerd om het apparaat niet als speelgoed te behandelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag onder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Bewaar het toestel buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het apparaat niet als het niet goed werkt. Het is verboden om het toestel zelf te repareren. Alleen geautoriseerde en gekwalificeerde personen mogen het apparaat repareren. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Breng het apparaat in geval van schade voor inspectie / reparatie naar een erkend servicecentrum.
- Gebruik het apparaat niet voor een ander doel dan beschreven in deze handleiding.
- Gebruik alleen originele accessoires.
- Bedien het toestel niet met natte handen.
- Het toestel mag tijdens het gebruik niet onbeheerd worden achtergelaten.

- Gebruik het toestel niet direct op de huid. Houd kleding of een schone, droge handdoek over het te masseren gebied; breng het toestel voorzichtig aan en beweeg het over het lichaam.
- Het toestel mag alleen op zacht weefsel worden gebruikt met een snelheidsinstelling en een drukkracht die geen pijn of ongemak veroorzaakt.
- Als het toestel gedurende langere tijd op één lichaamsdeel wordt gebruikt, kan dat leiden tot blauwe plekken. Masseer een lichaamsdeel niet langer dan 2 minuten.
- Houd uw vingers, haar en andere lichaamsdelen uit de buurt van de handgreep van de massagekop om knelling of verstrengeling te voorkomen.

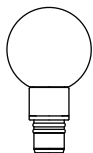
- Voordat u het toestel aanzet, controleert u of de massagekop niet geblokkeerd is.
- Als u het toestel langere tijd zonder onderbreking gebruikt, kan het oppervlak van het toestel heet worden. Voorzichtigheid is geboden.
- Bescherm het toestel tegen vallen.
- Gebruik het toestel niet om het gezicht, hoofd of botten te masseren.
- Masseer de wervelkolom niet rechtstreeks.
- Niet gebruiken op pijnlijke plekken, kneuzingen of bij ongemak.

LET OP Gebruik het toestel niet en raadpleeg een arts als u gezondheidsproblemen, bestaande medische aandoeningen of letsels hebt.

4 VERWISSELBARE MASSAGEKOPPEN

Massagekop installatie: Plaats de massagekop in de pistoolhouder en druk hem stevig aan. Zorg ervoor dat hij op zijn plaats vergrendeld is. Trek stevig aan de massagekop om hem weer los te maken.

LET OP Zet het toestel niet aan als de kop niet geïnstalleerd is.



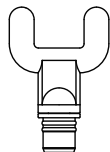
ROND

De meest veelzijdige kop, ontworpen om grote spiergroepen te masseren, zoals de voorste en achterste dijspijzen en de bovenrug



PLAT

Kop die is ontworpen om grote spiergroepen te masseren, zoals de kuiten, dijnen of billen



VORK

Kop die is ontworpen voor massage van kleinere en smallere spieren, zoals de achillespees of langs de wervelkolom



PROJECTIEL

Dit is de meest precieze kop, ontworpen voor diepe weefsel-, hand- en voetmassage

AAN / UIT

Houd de schakelaar ongeveer 3 seconden ingedrukt om het toestel in stand-by te zetten.

Een blauw indicatielampje knippert om het accupeil aan te geven:

- Vier blauwe indicatielampjes knipperen - accu 100 % opgeladen
- Drie blauwe indicatielampjes knipperen - accu 75 % opgeladen
- Twee blauwe indicatielampjes knipperen - accu 50 % opgeladen
- Eén blauw indicatielampje knippert - accu 25 % opgeladen

Als het rode indicatielampje begint te knipperen, dient u de accu onmiddellijk op te laden.

SELECTIE VAN HET SNELHEIDSNIVEAU

Wanneer het toestel in stand-by staat, drukt u op de schakelaar om het te starten. Het blauwe indicatielampje gaat branden.

Druk op de schakelaar om te schakelen tussen de vier snelheidsniveaus:

- Eén blauw indicatielampje brandt - eerste snelheidsniveau
- Twee blauwe indicatielampjes branden - tweede snelheidsniveau
- Drie blauwe indicatielampjes branden - derde snelheidsniveau
- Vier blauwe indicatielampjes branden - vierde snelheidsniveau

Na de vierde druk op de toets keert het toestel terug naar de standby-modus; het indicatielampje knippert om het laadpeil van de accu aan te geven.

Opmerkingen:

- Het toestel wordt automatisch uitgeschakeld na 15 minuten voortdurende werking. Het wordt aanbevolen het toestel na een korte pauze opnieuw op te starten.
- Het toestel wordt automatisch uitgeschakeld na 5 minuten inactiviteit.

OPLADEN

Sluit de USB-C-stekker van de meegeleverde oplaadkabel aan op uw toestel. Sluit vervolgens de andere stekker aan op de netlader en op het stopcontact.

Tijdens het opladen knippert het indicatielampje.

Wanneer:

- Eén indicatielampje brandt - accu is 25 % opgeladen
- Twee indicatielampjes branden - accu is 50 % opgeladen
- Drie indicatielampjes branden - accu is 75 % opgeladen
- Vier indicatielampjes branden - accu is 100 % opgeladen

Koppel het toestel los van de stroomvoorziening wanneer de accu volledig opgeladen is (vier indicatielampjes lichten op).

REINIGING EN OPSLAG

Reinig het toestel met een zachte, licht vochtige doek.
Bewaar het op een schone en droge plaats.

SPECIFICATIE

4 snelheidsinstellingen
Indicatielampje voor LED-accupeil en modus
Automatische uitschakeling na 15 minuten werking
Compact en ergonomisch ontwerp
Stille werking

Technische gegevens

Vermogen: 25 W
Snelheid: 1600 - 3000 slagen/minuut (26,6 - 50 Hz)
Bedrijfstijd: 3 - 7 uur (afhankelijk van instelling)
Oplaadtijd: tot 4 uur
Slagwijdte van de kop: tot 6 mm
Volumeniveau: 60 dB
Materiaal: ABS + aluminium
Accu: 2000 mAh
Stroomvoorziening: 5 V / 2 A
In de levering 4 massagekoppen, USB-C kabel, gebruiksaanwijzing



Netherlands
Correcte verwijdering van het product
(afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)



De markering op het product of in gerelateerde teksten geeft aan dat het aan het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product van andere soorten afval te scheiden en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van materiele bronnen als een permanente handelwijze te promoten. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze het product hebben gekocht of met de plaatselijke overheid voor informatie over waar en hoe ze dit product, met oog op het milieu, kunnen recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract raadplegen. Het product mag niet worden weggegooid met ander consumptie-afval.

Gemaakt in de VRC voor Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie i obsługę tego urządzenia.

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

- Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu.
 - Urządzenie wyłączyć do użytku domowego.
 - Urządzenie należy czyścić i przechowywać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji "Czyszczenie i przechowywanie".
 - Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed czyszczeniem,
 - Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
 - Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
 - Nie należy używać urządzenia, jeśli nie działa poprawnie. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie. Urządzenie nie posiada części, które mogłyby być naprawione własnoręcznie przez użytkownika. W wypadku uszkodzenia, należy oddać urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia/naprawy.
 - Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
 - Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
 - Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
 - Nie należy pozostawiać urządzenia w czasie pracy bez nadzoru.
-
- Nie należy używać urządzenia bezpośrednio na skórze. Na masowym obszarze ciała powinno znajdować się ubranie lub czysty i suchy ręcznik; należy delikatnie przyłożyć urządzenie i przesuwać nim po ciele.
 - Urządzenie do stosowania wyłącznie na tkankach miękkich przy ustawieniu prędkości oraz sile nacisku niepowodującej bólu ani dyskomfortu.
 - Używanie urządzenia na jednym obszarze ciała przez dłuższy czas może doprowadzić do powstania siniaków. Nie należy masować jednej części ciała dłużej niż 2 minuty.

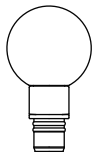
- Należy trzymać palce, włosy oraz inne części ciała z dala od uchwytu głowicy masującej, aby uniknąć przytraśnięcia.
- Przed włączeniem urządzenia, należy upewnić się, że głowica masująca nie jest zablokowana.
- Korzystanie z urządzenia przez dłuższy czas bez przerwy może doprowadzić do nagrzewania się powierzchni urządzenia. Należy zachować ostrożność.
- Należy chronić urządzenie przed upadkiem.
- Nie należy używać urządzenia do masowania twarzy, głowy lub kości.
- Nie należy bezpośrednio masować kręgosłupa.
- Nie należy używać na obolałych partiach ciała, w miejscu siniaków lub odczuwania dyskomfortu.

UWAGA. Nie należy korzystać z urządzenia lub skonsultować się z lekarzem w przypadku występowania jakichkolwiek obaw dotyczących zdrowia, w przypadku istniejących schorzeń lub urazów.

4 WYMIENNE GŁOWICE MASUJĄCE

Instalacja głowicy masującej: Należy umieścić głowicę masującą w uchwycie pistoletu i mocno wcisnąć. Należy upewnić się, że została zablokowana w miejscu. Należy mocno pociągnąć za głowicę masującą, aby odłączyć ją od urządzenia.

UWAGA. Nie należy włączać urządzenia, jeśli głowica nie jest zainstalowana.



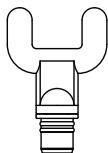
OKRĄGŁA

Najbardziej uniwersalna głowica, przeznaczona do masażu dużych grup mięśniowych, np. przednich i tylnych mięśni uda oraz górnej części pleców



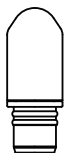
PŁASKA

Głowica przeznaczona do masażu dużych grup mięśniowych takich jak łydki, uda lub pośladki



WIDEŁKI

Głowica przeznaczona do masażu mniejszych i węższych mięśni, takich jak ścięgno Achillesa lub wzdłuż kręgosłupa



POCISK

Jest to najbardziej precyzyjna z głowic, przeznaczona do masażu tkanek głębszych, dłoni oraz stóp

WŁĄCZ/WYŁĄCZ

Należy nacisnąć i przytrzymać włącznik przez około 3 sekundy, aby włączyć urządzenie do trybu czuwania.

Niebieski wskaźnik miga, wskazując na poziom naładowania baterii:

- Cztery niebieskie wskaźniki migają - bateria naładowana w 100%
- Trzy niebieskie wskaźniki migają - bateria naładowana w 75%
- Dwa niebieskie wskaźniki migają - bateria naładowana w 50%
- Jeden niebieski wskaźnik miga - bateria naładowana w 25%

Gdy zaczyna migać czerwony wskaźnik, należy natychmiast naładować baterię.

WYBÓR POZIOMU PRĘDKOŚCI

Gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania, należy nacisnąć włącznik, aby je uruchomić. Zaświeci się niebieski wskaźnik.

Należy nacisnąć włącznik, aby przełączyć pomiędzy czterema poziomami prędkości:

- Jeden niebieski wskaźnik świeci się - pierwszy poziom prędkości
- Dwa niebieskie wskaźniki świecą się - drugi poziom prędkości
- Trzy niebieskie wskaźniki świecą się - trzeci poziom prędkości
- Cztery niebieskie wskaźniki świecą się - czwarty poziom prędkości

Po czwartym naciśnięciu przycisku, urządzenie powróci do trybu czuwania; wskaźnik miga wskazując na poziom naładowania baterii.

Uwagi:

- Urządzenie wyłączy się automatycznie po 15 minutach ciągłej pracy. Zalecane jest ponowne uruchomienie urządzenia po krótkiej przerwie.
- Urządzenie wyłączy się automatycznie po 5 minutach w trybie czuwania.

ŁADOWANIE

Należy podłączyć wtyk USB-C załączonego kabla ładującego do urządzenia. Następnie podłączyć drugi wtyk do ładowarki sieciowej i do gniazda zasilania sieciowego. Podczas ładowania wskaźnik miga.

Gdy:

- Świeci się jeden wskaźnik - bateria jest naładowana w 25%
- Dwa wskaźniki świecą się - bateria jest naładowana w 50%
- Trzy wskaźniki świecą się - bateria jest naładowana w 75%
- Cztery wskaźniki świecą się - bateria jest naładowana w 100%

Należy odłączyć urządzenie od zasilania gdy bateria zostanie w pełni naładowana (cztery wskaźniki świecą się).

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Urządzenie należy czyścić za pomocą miękkiej i suchej ściereczki. Należy przechowywać urządzenie w czystym i suchym miejscu.

SPECYFIKACJA

4 ustawienia prędkości

Wskaźnik LED poziomu baterii i trybu

Automatyczne wyłączenie po 15 min pracy

Kompaktowy i ergonomiczny design

Cicha praca

Dane techniczne

Moc: 25 W

Prędkość: 1600 - 3000 uderzeń/minutę (26,6 - 50 Hz)

Czas pracy: 3 - 7 godzin (w zależności od ustawienia)

Czas ładowania: do 4 godzin

Amplituda skoku głowicy: do 6 mm

Poziom głośnośc: 60 dB

Materiał: ABS + aluminium

Akumulator: 2000 mAh

Zasilanie: 5 V / 2 A

W zestawie: 4 głowice masujące, kabel USB-C, instrukcja obsługi



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie przekreślonego kosza umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych, jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs. Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Pentru a reduce accidentările sau deteriorările, respectați măsurile de siguranță de bază aplicate atunci când utilizați orice dispozitiv electric, inclusiv următoarele:

- Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a începe instalarea și asamblarea aparatului și păstrați-l pentru consultări ulterioare.
- Aparatul este doar pentru uz casnic.
- Curățați și depozitați acest dispozitiv în conformitate cu instrucțiunile enumerate în secțiunea Curățare și depozitare.
- Opriti ÎNTOTDEAUNA dispozitivul și deconectați-l de la sursa de alimentare:
 - dacă nu funcționează normal
 - dacă se aude un zgomot neobișnuit când funcționează
 - înainte de curățare
- Acest aparat nu poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani sau de către persoane cu capacități fizice și mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, dacă nu sunt supravegheați sau nu li se acordă instruire cu privire la folosirea aparatului în siguranță și dacă nu se înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea aparatului. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Mențenanța uzuală și curățarea aparatului nu se va face de către copii fără supraveghere.
- Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați dispozitivul dacă nu funcționează normal. Nu încercați să reparați singur produsul. Contactați un service autorizat pentru verificare sau reparații. Dispozitivul nu are componente care pot fi reparate de către utilizator.
- Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele indicate în acest manual de utilizare.
- Utilizați doar accesorii autorizate.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce funcționează.

- Nu este recomandat să masați cu acest dispozitiv direct pe piele pentru a evita posibilele iritații sau disconfort. Masați corpul peste îmbrăcăminte sau așezați un prosop curat și uscat pe partea pe care doriți să masați, apăsați ușor și mutați aparatul.
- Utilizați dispozitivul doar pe țesuturile moi cu reglaj de viteză și o presiune care nu produc durere sau disconfort.
- Masarea aceleiași părți ale corpului pentru o perioadă mai lungă de timp va provoca vântăi. Nu masați aceeași parte a corpului mai mult de 4 minute.
- Vă rugăm să vă țineți degetele, părul sau orice alte părți ale corpului departe de partea extensibilă a dispozitivului pentru a preveni ciupirea.
- Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că nu este blocat capul de masaj.
- Funcționarea continuă prelungită poate determina creșterea temperaturii suprafeței motorului. Vă rugăm să-l utilizați cu atenție.

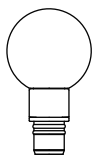
- NU scăpați / loviți produsul.
- Nu utilizați pe față, cap sau orice zonă osoasă a corpului.
- Nu masați direct pe coloana vertebrală.
- Nu utilizați pe zonele în care există vânătăi, dureri sau disconfort.

ATENȚIE: Nu utilizați acest dispozitiv sau consultați medicul dacă aveți îngrijorări cu privire la sănătatea dumneavoastră, afecțiuni medicale existente sau leziuni.

4 CAPURI DE MASAJ ÎNLOCUIBILE

Instalarea capului de masaj: Împingeți capul de masaj ferm în punctul de conectare. Asigurați-vă că a fost blocat la locul său. Scoateți capul de masaj trăgând ferm de acesta.

ATENȚIE: Nu porniți dispozitivul dacă nu are capul de masaj asamblat.



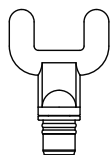
CAP BILĂ

Cel mai universal cap poate fi utilizat pentru grupe musculare mari, cum ar fi: cvadriceps, tendoane, trapezoidal și partea de sus a spatelui



CAP PLAT

Utilizați-l pentru masarea unor grupe musculare mari, cum ar fi: gambe, tendoade sau fese



CAP FURCĂ

Utilizați-l pentru masarea regiunilor musculare mai mici și mai subțiri, cum ar fi: călcâiul lui Ahile sau de-a lungul coloanei vertebrale



CAP TIP GLONȚ

Cap precis care poate fi utilizat pentru țesuturi și articulații profunde, palme și picioare

PORNIRE/OPRIRE

Apăsăți și țineți apăsat butonul de alimentare timp de 3 secunde pentru a porni dispozitivul în modul de așteptare.

LED-ul albastru pâlpâie pentru a indica nivelul bateriei:

- Patru lumini albastre care pâlpâie – 100%
- Trei lumini albastre care pâlpâie – 75%
- Două lumini albastre care pâlpâie – 50%
- O lumină albastră care pâlpâie – 25%

Când pâlpâie o lumină roșie, încărcați imediat dispozitivul.

SETARE SELECTARE VITEZĂ

Când dispozitivul este pornit, apăsați butonul de pornire pentru a începe utilizarea dispozitivului. LED-ul albastru este aprins.

Apăsăți continuu butonul de alimentare pentru a comuta între cele patru niveluri de viteză disponibile:

- O lumină albastră aprinsă – prima setare a vitezei
- Două lumini albastre aprinse – a doua setare a vitezei
- Trei lumini albastre aprinse – a treia setare a vitezei
- Patru lumini albastre aprinse – a patra setare a vitezei

După a patra apăsare, dispozitivul va reveni la modul de așteptare, cu LED-ul intermitent care indică nivelul bateriei.

Note:

- Aparatul se va opri automat după funcționarea continuă timp de 15 minute. Se recomandă utilizarea aparatului după un scurt repaus.
- Când dispozitivul este în modul de așteptare, acesta se va opri automat după 5 minute de inactivitate.

ÎNCĂRCARE

Conectați mufa USB-C a cablului inclus la port-ul USB-C al dispozitivului. Conectați cealaltă mufă la adaptorul AC și apoi la priză de perete.

În timpul încărcării, LED-ul luminează intermitent.

Când:

- Un LED este aprins – bateria este încărcată 25%
- Două LED-uri sunt aprinse – bateria este încărcată 50%
- Trei LED-uri sunt aprinse – bateria este încărcată 75%
- Patru LED-uri sunt aprinse – bateria este încărcată 100%

Vă rugăm să deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare atunci când bateria este complet încărcată (patru LED-uri sunt aprinse).

CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

Curățați produsul cu un material textil moale și uscat.
Păstrați produsul într-un loc uscat și răcoros.

SPECIFICAȚII

4 setări de viteză

Baterie LED și indicator de mod
Oprire automată după 15 minute
Design compact și ergonomic
Funcționare silențioasă

Date tehnice

Putere: 25 W
Viteză: 1600 - 3000 spm (26,6 - 50 Hz)
Timp de funcționare: 3 - 7 ore (în funcție de setare)
Timp de încărcare: până la 4 ore
Amplitudinea cursei capului de masaj: până la 6 mm
Nivel de zgomot: 60 dB
Material: ABS + aluminiu
Baterie: 2000 mAh
Alimentare: 5 V / 2 A
Setul include: 4 capete de masaj, cablu de încărcare USB-C, manual de utilizare



Romania
Reciclarea corectă a acestui produs
(reziduurii provenind din aparatură electrică și electronică)



Marcajale de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduurii din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sanății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduurii și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduurii de natură comercială. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente marcate cu simbolul unui coș de gunoi barat împreună cu alte deșeurii. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Abby nedošlo k poškodeniu alebo zraneniam, dodržiavajte pri používaní elektrických zariadení základné bezpečnostné predpisy vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

- Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a to aj v prípade, že ste už podobný výrobok používali.
- Výrobok je určený iba na použitie v domácnosti.
- Spotrebič je potrebné čistiť a skladovať podľa inštrukcií obsiahnutých v kapitole "Čistenie a skladovanie".
- Vždy vypnite prístroj a odpojte ho od napájania:
 - ak zariadenie nepracuje správne,
 - v prípade, že zariadenie vydáva neprirodzený zvuk,
 - pred čistením,
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú žiadne skúsenosti a nie sú s týmto výrobkom oboznámené, ak je zabezpečený dohľad alebo poučenie o používaní výrobku bezpečným spôsobom tak, aby porozumeli možným s tým spojeným rizikám. Je potrebné poučiť deti, že zariadenie nie je hračka. Deti nesmú bez dozoru vykonávať čistenie a údržbu spotrebiča.
- Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte zariadenie ak nepracuje správne. Je zakázané vlastnoručne prevádzkať opravy zariadenia. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť. Zariadenie neobsahuje súčiastky, ktoré by mohli byť opravené samotným užívateľom. V prípade poruchy sa obráťte na autorizovaný servis, kde vám spotrebič skontrolujú / opravia.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, okrem tých, ktoré sú uvedené v tomto návode.
- Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.
- Neobsluhujte zariadenie mokrymi rukami.
- Nenechávajte zariadenie počas prevádzky bez dozoru.

- Nepoužívajte zariadenie priamo na pokožku. Na masírovanej časti tela by mal byť kus oblečenia alebo čistý a suchý uterák; jemne priložte zariadenie a presúvajte ho po tele.
- Zariadenie používajte iba na mäkké tkanivá s nastavením rýchlosti a silou tlaku, ktoré nespôsobujú bolesť a nepríjemný pocit.
- Dlhodobé používanie masážneho prístroja na jednej časti tela môže viesť k vzniku modrín. Nemasažujte jednu časť tela viac ako 2 minúty.
- Prsty, vlasy a ostatné časti tela držte mimo držiaku masážnej hlavy, aby nedošlo k uchytieniu alebo navinutiu.
- Pred zapnutím zariadenia sa uistite, že masážna hlava nie je zablokovaná.
- Používanie zariadenia dlhší čas bez prestávky môže spôsobiť zahriatie jeho povrchu. Buďte opatrní.

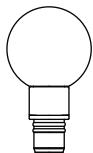
- Chráňte zariadenie pred pádom.
- Nepoužívajte zariadenie na masáž tváre, hlavy alebo kostí.
- Nemasírujte chrčtciu priamo.
- Nepoužívajte na bolavé časti tela, miesta postihnuté modrinami a tam kde vám je to nepríjemné.

UPOZORNENIE. V prípade, že máte akékoľvek obavy týkajúce sa zdravia, prípadne už vašich prebiehajúcich chorôb alebo úrazov, nepoužívajte toto zariadenie a poradte sa s vaším lekárom.

4 VYMENITEĽNÉ MASÁŽNE HLAVY

Instalácia masážnej hlavy: Vložte masážnu hlavu do držiaka pištole a pevne zatlačte. Uistite sa, že je zaistená na svojom mieste. Pevne potiahnite za masážnu hlavu, aby ste ju od zariadenia odpojili.

UPOZORNENIE. Nezapínajte zariadenie, ak nie je hlavica nainštalovaná.



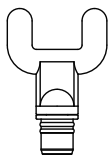
OKRÚHLA

Najuniverzálnejšia hlavica, určená na masáž veľkých svalových partií, napríklad predných a zadných stehenných svalov a hornej časti chrčtci



PLOCHÁ

Hlavica určená na masáž veľkých svalových partií ako sú lýtka, stehná, zadok



VIDLICA

Hlavica určená na masáž menších a užších svalov, napríklad Achillovej šľachy alebo pozdĺž chrčtci, krčných stavcov



KUŽEL

Najprecíznejšia hlava na špecifické miesta, určená na hĺbkovú masáž tkanív, rúk a nôh

ZAPNUTIE / VYPNUTIE

Stlačením a podržaním vypínača približne 3 sekundy prepnete zariadenie do pohotovostného režimu.

Modrý indikátor bliká, čo signalizuje stav batérie:

- Štyri modré indikátory blikajú – batéria je na 100% nabitá
- Tri modré indikátory blikajú – batéria je na 75% nabitá
- Dva modré indikátory blikajú – batéria je na 50% nabitá
- Jeden modrý indikátor bliká – batéria je na 25% nabitá

Ak začne blikat červený indikátor, ihneď batériu nabite.

VÝBER ÚROVNE REŽIMU

Ak je zariadenie v pohotovostnom režime, stlačením vypínača ho zapnete. Rozsvieti sa modrý indikátor.

Stlačením prepínača môžete prepínať medzi štyrmi úrovňami rýchlosti:

- Jeden modrý indikátor svieti – prvý stupeň rýchlosti
- Dva modré indikátory svietia – druhý stupeň rýchlosti
- Tri modré indikátory svietia – tretí stupeň rýchlosti
- Štyri modré indikátory svietia – štvrtý stupeň rýchlosti

Po štvrtom stlačení vypínača sa zariadenie vráti do pohotovostného režimu; indikátor blikaním zobrazuje stav batérie.

Poznámky:

- Zariadenie sa automaticky vypne po 15 minútach nepretržitého používania.
- Odporúča sa zariadenie ďalej používať po krátkej prestávke.
- Zariadenie sa automaticky vypne po 5 minútach v pohotovostnom režime.

NABÍJANIE

Pripojte konektor USB-C kábla, ktorý je súčasťou balenia. Následne pripojte druhý koniec kábla USB k sieťovej nabijačke a tú následne do elektrickej zásuvky. Počas nabíjania indikátor bliká.

Ak:

- Jeden indikátor svieti – batéria je nabitá na 25%
- Dva indikátory svietia – batéria je nabitá na 50%
- Tri indikátory svietia – batéria je nabitá na 75%
- Štyri indikátory svietia – batéria je nabitá na 100%

Ak je batéria úplne nabitá (štyri indikátory svietia), odpojte zariadenie od zdroja napájania.

ČISTENIE A SKLADOVANIE

Zariadenie čistite mäkkou a suchou handričkou.
Skladujte zariadenie na suchom a čistom mieste.

ŠPECIFIKÁCIA

4 rýchlostné stupne
LED indikátor stavu batérie a režimu
Automatické vypnutie po 15 minútach
Kompaktný a ergonomický dizajn
Tichý chod

Technické parametre

Príkon: 25 W
Rýchlosť: 1600 - 3000 úderov za minútu (26,6 - 50 Hz)
Výdrž batérie: 3 - 7 hodín (v závislosti od nastavenia)
Doba nabíjania: do 4 hodín
Amplitúda zdvihu hlavy: až 6 mm
Hlučnosť: 60 dB
Materiál: ABS + hliník
Akumulátor: 2000 mAh
Napájanie: 5 V / 2 A
Obsah balenia: 4 masážne hlavice, USB-C kábel, návod na použitie



Slovensko
Správna likvidácia tohto produktu
(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebiteľia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a overiť podmienky kupnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

teesa[®]

www.teesa.pl